



# CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE

EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº: NCC 16.04202 Revisão nº/revision no.: 0  
Certificate No.  
Data de emissão: 18/05/2016 Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Issued date: Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3  
Data de validade: 18/05/2021 Data da certificação inicial: 18/05/2016  
Validity date: Initial certification date:

Solicitante: **Brasgel Componentes para refrigeração Ltda. / Libell**  
Applicant: Av. José Pilo, 161, Distrito Industrial Adolfo Baldan  
Matão, SP  
CEP: 15991-312 / CNPJ: 02.315.920/0001-24  
Brasil

Produto: **Equipamento para consumo de água humano**  
Product:

Marca: **Libell**  
Brand:

Modelo: **Master Inox / Master Chapa Branco**  
Model:

Fabricante: **Brasgel Componentes para refrigeração Ltda. / Libell**  
Manufacturer: Av. José Pilo, 161, Distrito Industrial Adolfo Baldan  
Matão, SP  
CEP: 15991-312 / CNPJ: 02.315.920/0001-24  
Brasil

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis  
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

Wilson Bonato  
Gerente Técnico  
Technical Manager

**Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade para equipamentos para consumo de água, anexo à Portaria Inmetro N.º 344, de 22 de julho de 2014**

**Certificate issued in accordance with requirements of conformity assessment for equipment for water consumption annex to Inmetro's ordinance no. 344 of July 13, 2012**

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.  
This certificate may only be reproduced in full.
2. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.  
The status and authenticity of this certificate may be verified by visiting Inmetro website.
3. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.  
This certificate of conformity was issued by a product certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:  
Certificate issued by:

**NCC Certificações do Brasil Ltda.**  
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/01/2003)  
[www.ncc.com.br](http://www.ncc.com.br)  
Brasil



Histórico da Revisão:

Revisão	Data da emissão	Descrição
0	18/05/2016	Emissão inicial



# CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE

EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº: NCC 16.04202 Revisão nº/revision no.: 0  
Certificate No.  
Data de emissão: 18/05/2016 Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Issued date: Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3

Unidade fabril: **Brasgel Componentes para refrigeração Ltda. / Libell**  
Manufacturing locations: Av. José Pilo, 161, Distrito Industrial Adolfo Baldan  
Matão, SP  
CEP: 15991-312 / CNPJ: 02.315.920/0001-24  
Brasil

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas listadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos de sistema da qualidade da Portaria Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas na Portaria Inmetro.

*This certificate is issued as verification that production representative samples were assessed and tested and found compliant to the standards listed below; and that manufacturer's quality system management related to the product covered by this certificate, was assessed and found to comply to Inmetro quality system management requirements. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.*

## NORMAS:

### STANDARDS:

**Norma: ABNT 16236:2013 + ABNT NBR 60335-1:2012 + IEC 60335-2-24:2010 + A1:2012 + Portaria 394/2014 (RTQ)**

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho do que os expressamente incluídos nas normas listadas acima.

*This certificate **does not** indicate compliance with safety and performance requirements other than those expressly included in the standards listed above.*

**Registro de avaliação da conformidade técnica** (apresenta a verificação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

*Technical conformity assessment register* (presents the verification of the documents used for analysis and recommendation of certification conclusions):

BPM: 278129

Processo: 33352/15.1

Data da Auditoria: 22/02/2016

## Relatório(s) de ensaio:

### Test report(s):

Nº do relatório	Laboratório	Norma	Data de emissão
RE-BB-AD R2, nº BB 234/2015 rev1	Labotec	ABNT 16236:2013 + ABNT NBR 60335-1:2012 + IEC 60335-2-24:2010 + A1:2012 + Portaria 394/2014 (RTQ)	24/02/2016
RE-BB-B R4, nº BB-B 234/2015	Labotec	Portaria 394/2014 (RTQ) – Anexo B	24/02/2016

## PRODUTO:

### PRODUCT:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado estão especificados como segue:

*Products and systems covered by this certificate are specified as follows:*

Equipamento para consumo humano de água de piso por gravidade, família 5H (127 ou 220 V~) / 60 Hz / Vol. Int. = 3,6 litros

Cap. Refrigeração = 0,380 l/h / Eficiência Energética = 0,176 kWh/l / Consumo de energia = 10,08 kWh/mês

## Características técnicas da Família:

Modelo	Tensão	Potência	Frequência	Consumo de energia	Capacidade de fornecimento de água gelada	Eficiência energética	Marca
Master Inox	127 V~	178 W	60 Hz	10,08 kWh/mês	0,380 l/h	0,176 kWh/mês	Libell
	220 V~	176 W					
Master Chapa Branco	127 V~	178 W					
	220 V~	176 W					



# CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE

EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº:  
Certificate No.

NCC 16.04202

Revisão nº/revision no.: 0

Data de emissão:  
Issued date:

18/05/2016

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3

## CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO: CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Modelo 5: Ensaio de tipo, avaliação e aprovação do Sistema de Gestão da Qualidade do fabricante, acompanhamento através de auditorias no fabricante e ensaio em amostras retiradas no comércio e no fabricante. Modelo baseado no ensaio de tipo e acompanhado de avaliação das medidas tomadas pelo fabricante para o Sistema de Gestão da Qualidade de sua produção, seguido de um acompanhamento a cada 12 meses, por meio de auditorias, do controle da qualidade da fábrica e de ensaios de verificação em amostras tomadas no comércio e na fábrica.

*Model 5: Type test, evaluation and approval of the manufacturer's Quality Management System, surveillance through audits on the factory and test on samples taken in market and on the manufacturer. Model based on the type of test and accompanied by evaluation of the actions taken by the manufacturer for the Quality Management System of its production, followed by a follow-up every 12 months by means of audits of the factory quality control and test checks in samples taken in market and factory.*

A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da NCC e previstas no RAC específico da Portaria Inmetro N.º 344, de 22 de julho de 2014. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

*The validity of this certificate is linked to carrying out evaluations of maintenance and treatment of possible non-compliance in accordance with the orientations of the NCC and in the Inmetro's ordinance no. 344 of July 13, 2012. For verification of updated condition of regularity from this Conformity's Certificate, must be checked on product and services data bank certificated from Inmetro.*

Este Certificado é válido apenas para os equipamentos de modelos idênticos aos equipamentos efetivamente ensaiados. Quaisquer modificações nos projetos, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva dos equipamentos, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este Certificado.

*This Certificate is valid only for models identical to those effectively tested. Any modifications to the projects, and the use of components and / or different materials from those defined by descriptive documentation of the equipment, without the prior permission of NCC, will invalidate this certificate.*

O usuário tem a responsabilidade de assegurar que os produtos serão instalados em atendimento às instruções do fabricante e as normas aplicadas a estes.

*The user has the responsibility to ensure that the products will be installed in compliance with manufacturer's instructions and standards applied to them.*

## Outras especificações:

Classe I, IPX4, uso interno

## DOCUMENTAÇÃO DESCRITIVA DO EQUIPAMENTO (CONFIDENCIAL):

### EQUIPMENT DESCRIPTIVE DOCUMENTS (CONFIDENTIAL):

Manual do produto; Memorial descritivo; Fotos do produto e da embalagem; Marca da conformidade.